

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Филологический факультет
Выпускающая кафедра общего языкознания

Олейник Кристина Алексеевна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Устойчивые выражения русских говоров Красноярского края в
лингвокультурологическом аспекте**

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование
направленность (профиль) образовательной программы
Русский язык

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ
заведующий кафедрой
доктор. филол. наук, профессор
Васильева С.П.

31.05.2018 _____
(дата, подпись)



Руководитель
канд. филол. наук, ст. преподаватель
Тимченко А.Г.

31.05.2018 _____
(дата, подпись)



Дата защиты __ 18.06.2018 _____

Обучающийся: Олейник К.А.

31.05.2018 _____
(дата, подпись)



Оценка _____
(прописью)

Красноярск

Содержание

Введение.....	3
Глава I. Фразеология в сибирской диалектной речи	
1.1. Языковая картина мира и фразеологический состав языка.....	7
1.2. Изучение русской сибирской диалектной фразеологии	14
1.3. Описание фразеологического материала русских говоров Центральных районов Красноярского края	17
Глава II. Описание значений фразеологизмов Центральные районы Красноярского края.	
1.1. Качества и свойства человека, поступки, состояние, отвлеченные понятия или явления.....	22
1.2. Устойчивые выражения терминологического характера.....	25
Глава III. Разработка урока. Фразеологизмы и диалектизмы Красноярского края на уроках русского языка.	
1.1. Конспект урока в 6 классе «Диалектная лексика».....	33
1.2. Конспект урока в 6 классе «Фразеологизмы. Источники Фразеологизмов. Фразеологические словари».....	39
Заключение.....	50
Список использованных источников.....	52

Введение

Язык как важнейшее средство общения носит общенародный характер, является достоянием всех говорящих на данном языке людей. Но используют своё народное достояние люди по-разному. Это связано с особенностями воспитания и образования, профессии, места жительства.

В настоящее время одним из важных вопросов языкознания является вопрос о взаимодействии языка и культуры. Для того чтобы углубиться в истоки нации, нужно изучать именно говоры. Устная диалектная речь является богатым и неисчерпаемым источником изучения исторического прошлого русского народа, его мировоззрения, национального самосознания. Изучение говоров помогает глубже осознать богатство русского языка, в частности, при изучении лексики и фразеологии. Становится необходимым изучение диалектов (говоров) как национально-региональной разновидности русского литературного языка.

Исследования в области региональной лингвистики в Красноярском крае ведутся с середины XX века. Благодаря интенсивному труду и энтузиазму лингвистов края созданы словари говоров северных, южных и центральных районов края.

Опубликованные материалы показывают, что диалекты обладают обширным запасом фразеологических средств, имеющих характерные особенности. Фактический материал сибирской диалектной фразеологии, помещенной во «Фразеологическом словаре русских говоров Сибири», составляет 7000 фразеологических единиц. Большинство из них представляют фразеологические соответствия близким по семантике и компонентному составу фразеологизмам русских говоров европейской части России, а также оборотам русского языка в его современном и древнем состоянии, некоторые из них соотносятся с фразеологическими единицами в украинском и белорусском языке.

Проблемам диалектной фразеологии разных регионов посвящены работы А.И. Федорова, В.М. Мокиенко, Б.А.Ларина, Л.А. Ивашко, В.И. Чагишевой, Е.И. Дибровой, Н.Т. Бухаревой, Л.Я. Костючук и других исследователей.

Актуальность темы определена несколькими факторами.

Фразеологический состав русских говоров Красноярского края недостаточно освещен в лексикографических источниках. Существует незначительное количество работ, связанных с исследованием фразеологических единиц в русских говорах Красноярского края в лингвокультурологическом аспекте.

На данном этапе фразеология признана частью языка, сохраняющей результаты человеческого мышления в языке, то есть отражает языковую картину мира.

Языковая ситуация интенсивно меняется вместе с развитием деятельности человека, что ведет к безвозвратной потере культурных явлений и понятий. Важно запечатлеть особенности диалектной речи как культурное достояние.

Цель данной работы – описание диалектной фразеологии русских говоров Красноярского края в лингвокультурологическом аспекте. Для выполнения цели, необходимо решение следующих **задач**:

- провести идеографическую систематизацию фразеологического материала говоров;
- рассмотреть варьирование компонентов устойчивых сочетаний;
- дать характеристику устойчивых сочетаний;
- определить соотношение понятий языковой картины мира и фразеологической картины мира.

Исследуя говоры, мы познаем новый интересный мир народных представлений о жизни, часто очень отличающихся от современных.

Исследование фразеологии является важным уровнем в изучении национального языка. Фразеологический состав диалектов, в связи с устной формой их существования, отличается исключительным разнообразием и динамичностью.

Материалом данного исследования послужили устойчивые выражения в говорах Красноярского края Центральных районов, отобранные методом сплошной выборки материала из Словаря русских говоров центральных районов Красноярского края (СЦГ), Фразеологического словаря русских говоров, Словаря русских народных говоров.

В ходе исследования были использованы следующие **методы**: метод лингвистического описания, метод полевого анализа, структурно-семантический метод.

Объектом исследования является фразеологический пласт русских говоров Центральных районов Красноярского края. К анализу будут привлечены устойчивые словосочетания, которые обозначают предметы быта, процессы труда, особенности географической среды, профессионально-терминологическую и обрядовую фразеологию.

Предмет исследования – представление фразиосемантических полей как отражение языковой картины мира жителей Центральных районов Красноярского края.

Практическая значимость состоит в том, что материалы работы могут быть использованы в преподавании курсов, связанных с региональными диалектизмами, лингвокультурологическими особенностями фразеологии говоров Красноярского края.

По материалам данной исследовательской работы представлен доклад в мае 2018 г. на научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры, г. Красноярск.

Цель и задачи исследования определили ее **структуру**. Данная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

Во введении указываются цели и задачи исследования, актуальность исследования.

В Первой главе «Фразеология в сибирской диалектной речи» дается теоретическая информация о языковой картине мира, о изучении русской сибирской диалектной фразеологии.

Во второй практической главе описывается фразеологический материал говоров центральных районов Красноярского края.

В третьей методической главе представлены конспекты уроков для учеников 6 класса на темы «Диалектная лексика», «Фразеологизмы. Источники фразеологизмов. Фразеологические словари».

В заключении подводятся итоги исследования, и делаются выводы

Глава 1. Фразеология в сибирской диалектной речи.

1.1. Языковая картина мира и фразеологический состав языка.

В последние годы языковая картина мира стала одной из наиболее актуальных тем отечественного языкознания. Современные представления о языковой картине мира характеризуются наличием большого количества дефиниций рассматриваемого термина.

Первый из лингвистов, кто обратил внимание на национальное содержание языка и мышления был Вильгельм фон Гумбольдт. Он отмечал, что «различные языки являются для нации органами их оригинального мышления и восприятия» [В. фон Гумбольдт, 1985, с. 324]. Он рассматривает язык как «промежуточный мир» между мышлением и действительностью, отмечая при этом, что язык фиксирует особое национальное мировоззрение.

В настоящее же время практически каждый исследователь, касающийся этой проблемы, предлагает свое определение. Рассмотрим их:

Языковая картина мира – это отражение способа моделирования и структурирования действительности, характерного для конкретной лингвокультурной общности. [Моисеева, 1998, с. 2].

Для Ю.Н. Караулова языковая картина мира – это отраженное в языке и выраженное с помощью языка упорядоченное представление об устройстве окружающей реальности. [Караулов 2009, с. 16].

По мнению В. Н. Телии, языковая картина мира – это «неизбежный для мыслительно-языковой деятельности продукт сознания, который возникает в результате взаимодействия мышления, действительности и языка как средства выражения мыслей о мире в актах коммуникации» [Телия, 1988, с. 189].

Е.С. Яковлева предлагает под языковой картиной мира понимать зафиксированную в языке и специфическую для данного языкового коллектива схему восприятия действительности. Таким образом, языковая картина мира – это своего рода мировидение через призму языка. [Яковлева, 1996, с.47].

В данной исследовательской работе будем следовать точке зрения Яковлевой Е.С, так как она, на наш взгляд, наиболее точно и полно отображает суть языковой картины мира.

Современное состояние проблемы изучения языковых картин мира озвучил в своих работах российский лингвист, академик РАН, профессор, доктор филологических наук Юрий Дереникович Апресян. Он отмечает, что каждый естественный язык отражает собственный способ восприятия и организации окружающего мира. Единая система взглядов, образованная из значений естественного языка, является обязательной для всех носителей этого языка и носит название языковой картины мира. Зачастую она отличается от «научной» картины мира, и в этом плане является «наивной», однако отраженные в ней наивные представления отнюдь не примитивны: зачастую они не менее интересны и сложны, нежели представления и понятия научной картины мира.

В последнее время все активнее разрабатывается направление, в котором язык (и его единицы) рассматриваются как культурный код нации, а не просто как орудие коммуникации и познания. Язык рассматривается как путь, по которому мы проникаем в современную ментальность нации и в воззрения древних людей на мир, общество и самих себя, отголоски которых живут в языке, словах (в первую очередь в их этимологии), значениях, метафорах, символах культуры, фразеологизмах, пословицах и поговорках. Большая часть информации о мире приходит к человеку через язык и с помощью языка, через слово, поэтому человек живет более в мире слов и понятий (концептов), чем в мире вещей.

Языковая картина мира не стоит в ряду со специальными картинами мира, она им предшествует и формирует их, так как человек способен понимать мир и самого себя благодаря языку, в котором закрепляется как общечеловеческий, так и национальный опыт. Языковая картина мира имеет двойственную природу, так как, с одной стороны, условия жизни человека, окружающий его

материальный мир определяют его сознание и поведение, что находит отражение в языковой картине мира; с другой – человек воспринимает мир преимущественно через формы родного языка, его семантику и грамматику, что обуславливает структуры мышления и поведения. Следовательно, языковая картина мира есть субъективный образ объективного мира, она несет в себе черты человеческого способа миропонимания, то есть антропоцентризма, который пронизывает весь язык.

Каждый язык отражает определенный способ восприятия и организации (концептуализации) мира. Выражаемые в нем значения образуют некую единую систему взглядов, коллективную философию, которая свойственна всем носителям языка.

Таким образом, роль языка состоит не только в передаче сообщения, но в первую очередь во внутренней организации того, что подлежит сообщению. Возникает как бы «пространство значений», то есть закрепленные в языке знания о мире, куда непременно вплетается национально-культурный опыт конкретной языковой общности [Леонтьев, 1974, с. 65–66].

Картина мира исторически складывается у каждого языкового коллектива и фиксируется в языке. Человеческое общение возможно, если у людей есть взаимопонимание и взаимопроникновение в духовные миры друг друга. Пересечение духовных миров людей и происходит за счет того, что существует общая для них система мир представлений. Картина мира может меняться на каждом этапе развития человечества в силу изменения представлений людей о мире.

В языке закрепляется общечеловеческий и национальный общественно-исторический опыт. Языковая картина мира представляет весь опыт взаимодействий индивида или общности людей с элементами среды, в связи с их ценностью при адаптации к условиям этой среды. Среда, в которой существует языковое сообщество, находит отражение в его языке.

Языковая картина мира естественным образом связывается с фразеологическим составом языка, так как фразеологические единицы делят окружающую действительность на определенные смысловые участки. Фразеологизмы как вторичные образные наименования различных реалий действительности, как продукт языкового народного творчества являются отдельными познавательными актами, выраженными в изолированных языковых структурах.

В современной лингвистической литературе в работах В.Н. Телия, В.А. Масловой, М.Л. Ковшовой неоднократно отмечается, что в семантике большинства фразеологических единиц имеет место коннотативный культурный компонент, являющийся своего рода транслятором информации о культуре того или иного народа. Культурная коннотация предстает как категория, соотносящая разные семиотические системы – язык и культуру: через коннотативный культурный компонент фразеологического значения, стержнем которого является образное основание фразеологических единиц, выражаются культурные знания носителей языка. Фразеологизмы – одни из языковых универсалий, без которых не существует языков. Большинство фразеологических единиц связаны с человеком, сферой его деятельности, окружающим его миром, с его внутренним и духовным миром.

Учитывая толкование фразеологической единицы, принятое в работах большинства исследователей (Б.А.Ларин, В.П.Жуков, Л.И.Ройзеизон, Л.И.Федоров, Л.Л.Ивашко, В.М.Мокиенко и другие) принимается рабочее определение фразеологической единицы. Под фразеологической единицей понимается относительно целостное, воспроизводимое устойчивое словосочетание, выражающее целостный смысл или общепаналитическое значение, обладающее экспрессивными свойствами [Бахаева, 2004, с.7].

Фразеологические единицы привлекали внимание исследователей русского языка давно. Под различными названиями (пословицы и поговорки,

афоризмы, речения, крылатые слова, выражения, обороты речи, идиомы) они объяснялись в толковых словарях, начиная с конца XVIII.

Возникновение фразеологии как лингвистической дисциплины в русской науке относится к 40-м годам XX столетия. Наиболее значительную роль в общей теории фразеологии сыграли труды В.В. Виноградова, Б.А. Ларина, Н.Н. Амосовой, В.Л. Архангельского, А.В. Кунина, Н.М. Шанского, А.И. Молоткова, В.Н. Телия, Р.Х. Хайруллиной.

Фразеология, занимая определенное место в языковой картине мира, интенсивно участвует в создании ее национально-специфического колорита. Образы в основе фразеологизмов являются общими для членов одного языкового общества.

Фразеологические единицы всегда обращены к субъекту, возникают они не только для того, чтобы описывать мир, сколько для того, чтобы интерпретировать, оценивать и выражать к нему субъективное отношение. Фразеологический состав языка – это своего рода отражение национального самосознания той или иной лингвокультурологической общности.

Фразеологический состав языка носит ярко выраженный национальный характер, что получает отражение в структуре, составе компонентов, образности. Во фразеологии воплощен дух, психология народа – носителя языка, что накладывает отпечаток на смысловую, содержательную сторону единицы, в основе которой лежат образы, иногда связанные с чисто национальными реалиями. Специфичность фразеологического состава определяется также условиями жизни народа, географическим положением, историей, культурой, традициями, религией и другими факторами.

Таким образом, самобытность фразеологизмов определяется как внутренними законами языка, так и экстралингвистическими факторами. Структурные особенности фразеологизмов зависят от типа языка и способов выражения грамматических отношений, лексический состав – от способов номинации, являющийся в данном языке, образность и семантика – от способов

представления в языках тех или иных явлений объективной действительности» [Жуков, 1978, с.59]. Кроме семантической информации, фразеологизмы содержат информацию, которая является специфичной только для данного народа.

Фразеологическая картина мира выступает как совокупность знаний о мире, прежде всего, на уровне обыденного сознания, а поэтому представляет собой «наивную картину мира». В устойчивых оборотах языка закрепляются типичные фрагменты действительности (состояние, действие, качество, количество, ситуация, степень и т.д.), переосмысленные так, что за ними стоят существенные связи. Эти ситуации становятся стереотипом поведения людей, обусловленным культурно-национальным мировидением.

Особенностью фразеологической картины мира является ее свойство в наиболее яркой образной форме выражать дух народа, его менталитет, закреплять культурно-исторический опыт познания мира в виде образных устойчивых оборотов, оценивающих явления и предметы, действия и состояния. Поэтому фразеологическая картина мира содержит не только рациональную, но и эмоциональную информацию о действительности. [Алехина, 1979, с.67]

Это универсальная, образная система особых языковых единиц, передающих особенности национального мировидения. Фразеологическая картина мира представляет собой фрагмент языковой картины мира, с другой – языковой феномен национально-культурного наследия. Ее основой является образное мировидение, формирующееся в процессе многовекового постижения и преобразования человеком окружающей действительности. Она воссоздает картину мира в сфере обиходного и бытового общения людей и поэтому близка к наивной.

Для каждого языка характерны особые фразеологические обороты. Это связано с образом жизни народа, его психологией, обычаями и традициями. Выявление и исследование фразеологизмов различных языков способствует изучению данной науки на более высоком уровне.

Изучение диалекта в лингвокультурологическом аспекте дает бесценный и неисчерпаемый материал для того, чтобы понять законы развития языка, ибо языковые особенности любого местного диалекта обусловлены не небрежностью речи его носителей, а строгими историческими закономерностями.

1.2. Изучение русской сибирской диалектной фразеологии

Русские народные говоры – ценнейший источник информации, отражающий состояние языка в прошлом и настоящем. Существует множество аспектов изучения национального языка, одним из важнейших среди которых является исследование фразеологии, в том числе фразеологии русских народных говоров. Как полагает Е.В. Брысина, «возросшее в последние годы внимание ученых к проблемам развития и функционирования народных говоров во многом обусловлено осознанием их значения как хранителей своеобразия национальной языковой картины мира» [Брысина, 2003].

Население Красноярского края также имеет языковые особенности, связанные с географическим положением региона. Существует большое количество региональных исследований, в основе которых лежит описание фонетических, акцентологических, грамматических особенностей говоров Красноярского края.

Исследования в области региональной лингвистики в Красноярском крае ведутся с середины XX века. Первые достижения в этой области связаны с именами основателей Проблемного объединения диалектологов Урала, Сибири и Дальнего Востока профессора Н. А. Цомакион (1910–1981 гг.), профессора В. Н. Роговой (1924–1988 гг.) и доцента Скворцовой (1900–1980 гг.). Проблемное объединение было создано в 1967 году на факультете русского языка и литературы Красноярского государственного педагогического института и координировало работу по многоаспектному изучению русских

народных говоров трех регионов страны: Урала, Сибири и Дальнего Востока [<http://www.kspu.ru/division/r/c/>].

Одной из первых лексикографических работ стал «Словарь русских говоров южных районов Красноярского края» под ред. В. Н. Роговой, опубликованный в 1968 году [Рогова, 1968], в последующие годы этот труд претерпевал переиздания. Затем была создана вторая значительная лексикографическая работа – «Словарь русских говоров северных районов Красноярского края» под ред. Г. Г. Белоусовой, опубликованный в начале 1990-ых годов. «Публикация этого словаря ознаменовала начало нового этапа в диалектной лексикографии Красноярского края» [Фельде, 2003: 11].

С 1953 года состоялись первые диалектологические экспедиции в старожильческие и переселенческие села Емельяновского, Ачинского, Козульского, Манского и Боготольского районов.

С 1969 по 1976 г. детальному лингвистическому обследованию подвергся старожильческий говор Тасеевского района. В 70 – 80е годы сбор диалектных данных активно проводился в Партизанском, Большемурутинском, Сухобузимском, Ужурском, Дзержинском, Бирилюсском и Ирбейском районах.

В 1996 г. красноярские лингвисты О.В. Фельде (Борхвальдт) – руководитель проекта, Г.Г. Белоусова, А.В. Кипчатова, К.П. Михалап, В.И. Петроченко, Л.Г. Самотик приступили к работе над словарем русских говоров центральных районов Красноярского края. В 1997 г. рукопись словаря, насчитывающая более 1000 страниц, была признана лучшим достижением года в области гуманитарных наук.

Выбор статей для исследования именно этого словаря обусловлен тем, что его объем значительно превысил объемы северного и южного словарей, а его словник полнее, нежели другие красноярские диалектные словари, отражает эмоционально-экспрессивную и промысловую лексику.

В 1972 г. Сибирским отделением издательства «Наука» был издан «Словарь фразеологизмов и иных устойчивых словосочетаний русских говоров

Сибири» под редакцией члена корреспондента АН СССР Ф. П. Филина, составленный научными сотрудниками Института истории, филологии и философии Н. Т. Бухаревой и А. И. Федоровым. Это был первый опыт диалектного фразеологического словаря, созданного на ограниченном фактическом материале рукописных и печатных источников. В нем помещено около четырех тысяч устойчивых словосочетаний, в составе которых вместе с фразеологизмами содержатся и номенклатурно-терминологические обороты, названия предметов, орудий труда.

Благодаря объединению учёных и созданию Регионального лингвистического центра было сделано очень многое в области региональной лингвистики. Наш регион исследовался в рамках различных направлений лингвистики: ономастика, этнолингвистика, социолингвистика, лингвокультурология, диалектология, лексикография и т.д. Значителен вклад в региональную лингвистику преподавателей и профессоров Красноярского государственного педагогического университета.

1.3. Описание фразеологического материала русских говоров Красноярского края Центральных районов

В описании и анализе фразеологических единиц будут участвовать устойчивые выражения зафиксированные на территориях Абанского, Ачинского, Бирилюсского, Большеулуйского, Большемуртинского, Боготольского, Балахтинского, Березовского, Дзержинского, Емельяновского, Иланского, Ирбейского, Козульского, Канского, Казачинского, Манского, Назаровского, Нижнеингашского, Партизанского, Рыбинского, Сухобузимского, Тюхтетского, Ужурского и Уярского районов. Они относятся к группе центральных по географическому принципу и занимают территорию, превышающую 160 тысяч квадратных километров. Всего с 1953 по 1998 гг. с разной степенью полноты красноярскими диалектологами обследованы говоры 441 поселков и деревень центральных районов края.

Данная территория заселялась и продолжает заселяться в течение трех столетий (XVII – нач. XXI в.в.). Здесь представлены старожильческие, с преобладанием севернорусских диалектных особенностей; переселенческие и новосельческие говоры, которые функционируют как островные и единства на территории Красноярского края не представляют. В целом для всех центральных районов характерен смешанный тип заселения. Например, только в Емельяновском районе, расположенном вблизи краевого центра, 32 старожильческих селения, основанных в первой трети и середине XVIII в., 29 переселенческих, созданных на рубеже XIX – XX столетий, и несколько новосельческих, основанных в середине и последней трети XX в. Немало старожильческих сел находятся в Балахтинском, Партизанском, Манском, Ирбейском районах, которые граничат с группой южных районов края. Это связано с историей заселения Красноярского края, со вторичной миграцией русских с севера на юг Енисейской губернии. Демографическая и коммуникативная мощь новосельческих, переселенческих и старожильческих говоров Красноярского края различна. В большинстве центральных районов, особенно расположенных вдоль Московского тракта, преобладают переселенческие говоры. Исследователи утверждают, что в основе большинства из них лежат южное наречие и старорусские акающие говоры. В некоторых центральных районах, где на протяжении многих десятилетий компактно проживали выходцы из самых разных уголков страны, выработался особый тип народного говора, который отличают как южнорусские, так и севернорусские черты, причем севернорусские черты преобладают.

На фонетическом и морфологическом уровнях говоры центральных районов Красноярского края не представляют единства, на лексическом уровне это единство также относительно. В диалектной речи широко представлены фонетические, морфологические, словообразовательные варианты и синонимы.

В XX в. повсеместно отмечаются факты активного взаимодействия старожильческих, переселенческих и новосельческих говоров, с одной стороны,

а также говоров разных типов и других форм существования современного русского национального языка – с другой. Особенно мощному влиянию просторечия и общенародного языка подверглись говоры сел, расположенных вблизи городов Красноярска, Канска, Ачинска, Назарово, Ужура, а также поселков, жители которых заняты преимущественно в лесной и горнодобывающей промышленности, на железнодорожном и речном транспорте. [Словарь русских говоров Центральных районов Красноярского края].

Наиболее удачным для описания фразеологического материала является функционально-семантический принцип. Он учитывает и распределение роли в предложении фразеологической единицы, и отнесенность ее к другим тематическим группам.

Привлечем к анализу устойчивые словосочетания, которые обозначают предметы быта, процессы труда, особенности географической среды, профессионально-терминологическую и обрядовую фразеологию, чтобы наиболее ярко представить жизнь населения Красноярского края.

Говоря о фразеологии русских говоров Красноярского края, мы имеем в виду не только диалектные фразеологические единицы, но и общезыковые, употребляемые в речи носителями говоров. Это дает возможность исследовать именно «народную фразеологию», которая отражает наивную картину мира.

Устойчивые выражения в русских говорах Красноярского края можно условно поделить на группы:

1. Собственно фразеологизмы – обороты, обладающие в разной мере оценочным значением. Большинство таких фразеологических оборотов создано на местной диалектной основе, другие представляют собой по происхождению историческое наследие прошлого. Данную группу можно разграничить тематически:

- качества и свойства человека;
- действия и поступки человека;

- состояние человека;
- отвлеченные понятия и явления.

2. Устойчивые словосочетания терминологического характера, например : *арлапистое болото, беговая лошадь, белка-летяга*. Их можно поделить на такие тематические подгруппы, как:

- жилье и хозяйственные строения;
- трудовые процессы;
- реалии домашнего хозяйства;
- природа;
- животный мир;
- обычаи;
- обряды.

В описании будут представлены фразеологизмы, найденные в Словаре русских говоров центральных районов Красноярского края и в Фразеологическом словаре говоров Сибири (Приложение А).

Глава II. Описание значений фразеологизмов Центральных районов Красноярского края

1.1. Качества и свойства человека, поступки, состояние и отвлеченные понятия или явления.

Народный язык очень живо и оперативно реагирует на отрицательные стороны общественной жизни, на отрицательные качества людей или целых общественных групп. К положительным явлениям жизни народная речь относится более спокойно: ведь это норма, обыденность.

Ахминало-мученик - пренебрежение. Обжора; прожорливый человек.

Охминало - осуждение. Человек, который много и жадно ест.

Обжора получает прозвище *ахминало-мученик*, в котором легко обнаруживается иронический оттенок. В говоре функционирует глагол с производящей основой для стержневого компонента. Фразеологическая единица, характеризующая прожорливого человека, относится к компаративным.

Замечено варьирование фразеологической единицы *ахминало/охминало*.

Ботать языком/ботало боталит – неодобрительно. Излишняя болтовня. Не держать секреты. Соотносится с общерусской формой – *болтать языком*.

Башка не варит - общерусская фразеологическая единица – *голова или котелок не варит*, представлена в наших материалах вариантами *башка не варит*, имеющими одно и тоже значение – кто-либо плохо соображает.

Лень из лени – о чрезвычайно ленивом человеке. – *Ты чё грязь - то на него льёшь: сама больно хороша — лень из лени*. Общерусская форма – *лень на лени*.

Лень на плетень - Не обращать внимания. – *А ты лень на плетень и пошла с имя*.

Достаточно мощно освещен круг фразеологизмов о лжи, пустословии, неискренности – действия и поступки человека. Здесь отражается та же тенденция, негативное значение преобладает.

Выкобениваться - быть чрезмерно высокого мнения о себе, подчеркивать своё превосходство. — *Не могу, как это он перед матерью выкобенивается. Уж выкобенивался, выкобенивался он передо мною. И так и сяк. Вывел мою душеньку с терпенья. Схватила я поварёнку, да как тресну его. Зараз выучила.*

Брехать брехню - говорить неправду. – *Попы пообвыкли мир финтить белым светом, брехню одну брешут.* Общерусская форма – *брехни брехать.*

Брехать- Лгать, говорить вздор. – *Брешешь ты всё: не так это было. Брехал, брехал весь вечер, думал, что поверили.*

Выколупываться – то же, что выкобениваться . – *Хватит тебе выколупываться. Что гнёшь то из себя.*

Из всей группы выделяются фразеологизмы, выражающие напряженный труд. Жители Красноярского края отмечаются особым трудолюбием, ведь работы во все времена было достаточно. В избытке есть все: лес, рыба, уголь, полезные ископаемые, бурные реки.

Не знать скрёсу – постоянно и напряженно работать, не имея отдыха. – *Так до конца дней своих она и хороводилась с детьми, не знала скресу.*

К отвлеченным понятием можно отнести временные рамки: *спокон веку, с искон века (веку).*

Фразеологическая единица *искон* достаточно популярна в русских говорах, например, в Омской области:

Да Оша с кон веку тут текет

Заречка с искон веку Челнокове зовется – Центральные районы Красноярского края.

Общерусская форма – *испокон веков.*

Капля каплей – очень маленький. *С ми таки красивы обои, а мальчонка капля каплей, да ажник серенькой весь какой-то.*

Общерусская форма – *капля за каплей.*

Певень – на заре певни заспевают. *Встала рано, как только певень запел. Только певень закричал, я сразу встала.*

Большой пласт занимает группа «состояние человека». Этот блок фразеологизмов включает в себя обороты, характеризующие эмоционально-психические состояния человека, с одной стороны, и материальное положение, с другой стороны.

Как всё одно – Уж четвертой десяток пошел бабе-то, а она все бежом, как все одно девчонка.

Лазом лезть – идти напролом. Действовать нагло, нахально. Лазом лезла в магазине работать.

Тот же назём, да далёко везён. Поговорка. О том, что не стоит внимания, траты сил.

Тошно мне. Возглас, выражающий недоумение, удивление. *Она отступает в сторону, и вижу я ее изумление. – Тошно мне.*

Общерусская форма- *Ах! Тошно мне.*

Взять за пикульку – взять за горло. – Дела совсем за пикульку взяли.

Фарт ослеп – не везет. – А мне, горькой, всю жизнь фарт ослеп, ты хоть разорвись.

В народных говорах достаточно много устойчивых выражений, построенных по тавтологической модели. Как правило, тавтологичность усиливает экспрессивность.

1.2. Устойчивые выражения терминологического характера.

Во многих исследованиях, посвященных диалектным устойчивым словочетаниям терминологического типа, отмечается интердиалектный характер многих ремесленно-промысловых терминологий. Это определяется прежде всего общностью и единством самих предметов материальной культуры, иногда восходящих к очень глубокой древности. Следует также отметить, что подобные словосочетания в самой лексической системе диалекта являются единицами всеобщего употребления. Этому способствует меньшая обособленность подсобных ремесел, промыслов, отраслей сельского хозяйства

в самой хозяйственно -экономической жизни деревни, уровень их развития, а также привлечение к ремесленно- производственной деятельности очень широкого круга лиц данного коллектива. [Коготкова, 1969, 5].

Важным фактором является то, что подобные словосочетания создаются на базе тех слов говора, которыми располагают все носители говора. Нельзя не обратить внимание на обилие в говорах Красноярского края фразеологизмов, относящихся к условно выделенной на семантическом уровне группе «демонические». В их основе лежат представления о нечистой силе (чертях, леших, домовых). Большинство фразеологизмов, в состав которых входят «демонические» лексемы, употребляется в говорах с целью пейоративной характеристики человека, его качеств, привычек (как следствие воздействия на него нечистой силы), а также с целью выражения еще большего отторжения, неприятия как самих тёмных сил, так и их действий.

Выкопать глаза черту - грубо и настойчиво заставить человека что-то делать. — *Сейчас любой сам чёрту глаза выкопает.*

Это соответствует семантически и отчасти структурно общерусскому *чёрт (тебя, его и т.д.) подери* - выражение возмущения, негодования, досады, иногда восторга.

Жилье и хозяйственные строения – для этой группы устойчивых сочетаний характерными признаками являются большое разнообразие и тонкая детализация построек, их деталей.

У нас в печурочке золотые чурочки – дрова в печи. Не могли не найти отражения в источнике исследования фразеологизмы, связанные с печью, без которой не было ни избы, ни жизни в доме. Печник в связи с этим был одним из самых нужных и уважаемых мастеров старой деревни. Если переставала вдруг, у кого из крестьян топиться печь, не видно было утром дыма из трубы, соседи тут же спешили к человеку узнать - что случилось? Вдруг несчастье? Если икона была духовным центром дома, то печь была источником тепла.

Чистый угол – способ заделки угла в деревянной постройке, при котором концы бревен не выступают из сруба. – *Чистый угол труднее рубить, у нас все больше в охряп рубят.*

Большую подгруппу составляют фразеологические единицы на тему «природа». В словарях найдено большое количество названий растений, характерных для данной области. Большинство наименований базируются на признаках, существенных для реалий в том или ином отношении. Внешний вид подчеркивается в названиях растения.

Боярка – Кустарник семейства розоцветных, боярышник (*Crataegus sanguinea* Pall). – *Раньше вокруг Берети кругом боярка росла – теперь всё загубили. И пошли мы по боярку. Боярка в кошелюшке лежит. Отвар боярки от сердца, от давления хорошо пить.*

Давучая боярка – сорт боярышника с оранжевыми плодами. – *Давуча боярка. Ели ее. Наешься – живот давит.*

Дурника – растение жимолость.

Дурника – это невысокий кустарник, смахивает на малину. Вкус ягод, как у боярки.

Крупка крупочка – травянистое лекарственное растение. Крупка – Отборное, очищенное зерно. – *На тот год урожай был большой и хлеб был. Када чисто, то и говорят: крупка к крупке зерно-то.*

Иверень – осколок от какого-нибудь твёрдого тела. *Камень разбился: иверень отскочил и прямо в ногу – всю разбил.*

Обрядовые фразеологизмы. Свадьбе как обряду отводилась большая роль. От этого дня зависело счастье и дальнейший жизненный путь молодоженов, их нужно было оградить, защитить от действий темных сил, дать установку на гармоничное будущее. Отсюда большой пласт устойчивых сочетаний свадебного обрядового характера. Однако традиционные значения многих обрядов, заключенных в идиомах, утратили в сознании людей изначальную мотивированность.

Выкупать постель – в свадебном обряде: после венчания молодых крестный отец жениха едет в дом невесты за ее постелью и, заплатив за постель, получает ее. – *После венчания весь свадебный поезд едет в дом жениха, а хресный к его невесте по постель. Ну, а девки-то там рядятся, выкуп просят. Ну, даст им он там какой рублишко.*

Гулять проеватку – свадебный обряд: после помолвки устраивается званый вечер, на котором родители дают согласие на брак.

Делать расплётки – в свадебном обряде: расплести косу невесте перед венчанием.

Делать смотрёнье - в свадебном обряде: устраивать смотрины. – *Перва сваху присылают, а потом уж смотрёнье делают.*

Выкупать ворота – в свадебном обряде: одаривать деньгами, вином, подарками с тем, чтобы жениху и его родне разрешили въехать во двор невесты. – *Ну, када к воротам подъезжают, тута жениховы родители или дружка ворота выкупают. Мы вот тут недавно Надю отдавали. Окружили их и просят у их три бутылки. Ну, потом мирятся, две отдают. Они эти бутылки возьмут, тада их пускают.*

Выкупать плетёную косу – в свадебном обряде: выкупать перед венчанием у подруг невесты плетенную из суконных цветных тряпок или лент косу. – *Косу продают плетену. Положат ее на тарелку и воткнут вилку. А потом просят выкуп от дружки. Вот так выкупают плетену косу.*

Выкупать куст – в свадебном обряде: выкупать перед венчанием у подруг невесты наряженный куст. – *Да, продают куст, а как же, подружки. А жених али брат выкупают.*

Хлеб-Соль расчать – в свадебном обряде: дружка жениха после того, как выкупит куст, просит родителей невесты разрешения сесть за стол, чтобы отметить предстоящее венчание. – *Как невесту вывели, надо за столы садиться, а они закрыты. Вот тогда дружка и наговаривает: «Отец родимый, мать*

родима... разрешите хлеб-соль расчать». – А столы-то у невесты закрыты. Дружка просит открыть, чтобы хлеб-соль поначалывать.

Похмельный (опохмельный) стол – в свадебном обряде: застолье утром на второй день свадьбы в доме жениха, после того, как невеста выметет сор. Похмельные столы делают назавтра, на утро, когда жених невесту привез, им все дарят.

Большие столы – в свадебном обряде: угощение на второй день после свадьбы в доме жениха. – Уж когда столы большие отойдут, так невеста свекровь и золовку дарит.

Телега проехала, с (из) её упал – о ребенке, родившемся вне брака. Убило у ей хозяйина, уж лет десять тому. Ну, малой-то у ее уж после. Откуда ему быть! А телега проехала, из ее упал, значит, ну, пригуляный то есь это.

Бегом уйти – выйти замуж без согласия родителей. Если уж с кем слюбится, так ничо не слухат, беспременно, если против родители, то бегом уйдет.

Помимо свадебных обрядов, естественно, выделяется и множество других:

Иван Градобойный – Праздник Ивана Купалы

Иван Купальный – Праздник Ивана Купалы. Сибирь хочь холодна, да хлебородна. Батьки наши конями шли из Расеи. Мне было четырнадцать годков. Шли с Троицы до Ивана Купального.

Группа фразеологизмов «трудовые процессы» описывает все детали работы населения. Это полевые работы, бытовые, лесные промыслы, охотничьи, рыболовные, таежные, печное дело, ямское. Фразеологические единицы, входящие в эту подгруппу, обозначают конкретный труд в деревне. Мотивировка всех оборотов абсолютно прозрачна. Семантическим стержнем в одних случаях является глагол работать. Характер труда зависел от природно-географических условий проживания людей, сезонного характера занятий. Поскольку труд был основой благополучия и достатка, а также обустроенной их

жизни, это не могло не отразиться на фразеологическом составе сибирских говоров. Труд спутник человека, он приобретал в сознании двойное значение: с одной стороны, был инструментом преобразования природной среды, с другой – труд сам стал объектом преобразования в ходе адаптации. Труд обеспечивал право на праздники, занимал ведущие позиции и как мера оценки личности в старожильческом социуме. Зарывной, успешный труд считался условием доброй славы.

Уйти таёжничать – отправиться на охоту или на сезонные работы на золотые прииски. – *Вот как погорели оне, да вчистую, он ушел таёжничать, а она с дитем у меня ютилась. А уж с присков оне зажили: дом ко-духовский купили, скотину, да теперь и не здороваются.*

Детей на берёзе растить – брать детей в поле, подвешивая люльки на березе.

Измором идти – созрев, падать (о кедровых шишках). – *Измором идет шишка. Она сама упадет, безо всякого ветру, сама по себе. – Она измором падает, то грудно, как ветер, вся упадет.*

Достаточно большую группу составляют устойчивые выражения, указывающие на качества человека, а именно на недостатки физического характера, интеллектуального. Понятие о глупом или ленивом человеке, достаточно распространено в говорах центральных районов. Исследователи диалектной фразеологии отмечают преобладание в кругу оценочных фразеологических единиц с негативным значением.

Глава III. Разработка урока. Фразеологизмы и диалектизмы Красноярского края на уроках русского языка.

Культуроведческая компетенция – осознание языка как формы выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, владение нормами русского речевого этикета, культурой межнационального общения (Стандарт

основного общего образования по русскому языку). Учебный предмет «Русский язык» выполняет цели, которые обусловлены ролью родного языка в развитии и воспитании личности ребенка, а также ролью родного языка в усвоении всех изучаемых предметов в школе. Методика преподавания русского языка на современном этапе характеризуется поиском эффективных путей обучения, которое ориентировано на усиленное внимание к функциональному аспекту изучаемых явлений языка. Это предполагает целенаправленное наблюдение за особенностями использования языковых средств не только в разных стилистических проявлениях литературного языка, но и в специфическом, региональном аспекте, характеризующем языковые особенности той или иной местности. В учебниках, которые реализуют федеральный компонент образования в области русского языка, не присутствует региональный компонент в преподавании, в результате чего на уроках практически не используется языковой материал, отражающий специфику того или иного региона России. Красноярский край имеет территориальные, национальные, культурно-исторические и языковые особенности, и нужно учитывать эти особенности при изучении русского языка. Такой подход в преподавании является одним из направлений в формировании у школьников знаний о родном крае и имеет воспитательное значение, так как способствует развитию уважения и любви к родному краю и оказывает влияние на формирование личности учащихся. Актуальность данной работы определяется необходимостью усилить обучающий и воспитательный эффект при обучении родному языку с учетом регионального компонента, то есть использовать региональную лексику (топонимы, диалектные и общеупотребительные слова Красноярского края), а также краеведческие материалы (факты истории, биографии знаменитых земляков, исторические очерки местных писателей). В настоящее время большое внимание уделяется внедрению регионального компонента в преподавание разных предметов.

Изучение курса лингвистического краеведения позволит учащимся углубить помимо культуроведческой, другие компетентности: лингвистическую, языковую, коммуникативную. Учащиеся, освоив программу, получают более четкое представление об иерархическом устройстве единого языка, его развития и функционирования, о сферах использования разных форм языка, глубже осознают необходимость совершенствовать свою речь, углубят знания об истории и культуре родного края. Обучение школьников с учетом своих региональных особенностей и местонахождения школы, необходимость использования местного языкового материала в обучении родному языку важно не только с образовательной, но и с воспитательной стороны. Для ребенка одинаково важно и научиться свободно владеть родным языком, и найти свое место в мире, осознать себя, начиная с родной земли, с окружающей их «малой» родины.

Главное – вызвать интерес к родной земле, родному языку в различных формах его проявления, в его изменениях исторических и местных. Обращение к региональному компоненту в образовании, его разумно организованное изучение, овладение родной речью может стать мощным средством развития и воспитания подрастающего поколения.

Краеведческий материал в школе и его интеграция с другими предметами – ключ к решению проблемы эффективности урока, на таком уроке легко соединяются три важных цели: обучающую, развивающую и воспитательную. Краеведение помогает учителю осуществить комплексный подход: сочетание исторического, литературного, географического и биологического направлений, последовательное изучение различных материалов, которые находят практическое применение на уроках и во внеклассной работе. Интеграция предметов на основе краеведения - одно из направлений активных поисков новых педагогических решений. Межпредметная интеграция с использованием краеведческого материала активизирует мыслительную деятельность, вызывает большой интерес к истории города, села; происхождению фамилий, имён,

названию городов, сёл, рек. Использование такого материала делает урок интересным, увлекательным, что повышает эффективность урока. Известно, что дети охотнее и с большим интересом усваивают то, что им больше нравится. Любимые предметы имеют сильное воспитательное воздействие, поэтому грамотное использование исторического, географического, литературного и другого материала воспитывает в детях патриотические чувства.

Работая над материалами регионального компонента и используя его на уроках, важно придерживаться определенных принципов: системность, доступность, наглядность, разнообразие материала, связь материала в учебной и воспитательной работе, взаимосвязь местного и общего исторического, географического и т.д. материала.

1.1. Конспект урока в 6 классе «Диалектная лексика».

Тип урока: урок усвоения нового материала и комплексного применения знаний.

Цели.

Образовательные:

- 1) обеспечить в ходе урока усвоение правил, понятий, законов
- 2) познакомить учащихся с понятием диалекты и диалектизмы

Воспитательные:

- 1) способствовать развитию умения отстаивать свою точку зрения
- 2) содействовать развитию эстетического вкуса, культуры речи

Развивающие:

- 1) развивать творческую интуицию
- 2) обогащать словарный запас учащихся
- 3) развивать умение наблюдать лингвистический материал, самостоятельно находить нужную информацию в учебнике
- 4) формировать исследовательские навыки работы с лингвистическими словарями и научно-популярной литературой.

Оборудование: доска, учебник Русский язык. 6 класс. Учебник в 2 ч. Баранов М.Т., Ладыженская Т.А., Тростенцова Л.А. и др.(1 часть), Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края, Толковый словарь Ожегова, карточки с текстом на партах.

Продолжительность урока – 45 минут

Ход работы:

1) Организационный момент, приветствие учеников. -1 минута.

2) Проверка домашнего задания(упр. 116 стр.63. Найдите и запишите 4-5 примеров профессионализмов из ваших учебников по физике (математике, географии, истории и т.д.) Почему они используются в учебниках?

Выслушивается ответ пяти учеников. - 6 минут.

3) Вступительное слово учителя. Определение темы урока-10 минут

В повести Виктора Астафьева «Последний поклон» есть такие строчки:

«Мы проходили середину реки, самую стремнину. Называют её стрежнем, селезнем, зерлом, стрелкой, струной и еще как-то, не вспомню. Но слова – это все какие – одно другого звучнее».

Учитель. Найдите словарные статьи в толковом словаре Ожегова, объясняющие значение этих слов. (Словари уже на партах)

Дети. Слова селезень, стрелка, струна в словарях есть, но то значение, с которым использует их писатель – «середина реки, стремнина», в них не указано. Слово зерло вообще отсутствует.

Учитель. Почему слово зерло отсутствует в распространенных толковых словарях русского языка? Почему в них не указано то значение слов селезень, стрелка, струна, с которым в приведенном тексте употребляет их писатель?

Прочитайте еще один отрывок писателя Астафьева «Последний поклон». Какие слова вам не совсем понятны?

«Мелкая скотина загнана во дворы. Коров подоили и отпустили в ночное, чтоб овод не одолевал. За поскотиной слышалось грубое бряканье ботал и тиликанье колокольцев. За заплотом нашего двора, над навесом, зашевелились куры, одна

упала с шеста, пробовала закудахтать, но петух угрюмо на неё прорычал, и сонная курица, не решаясь взлететь, присела на землю. Не загнал я курицу в стайку, пробежал, завтра гляди да гляди – в огород заберутся, яйца в жалице снесут».

Дети. Поскотина, ботало, заплот, стайка, жалица.

Учитель. Попробуем их объяснить, что нам в этом поможет?

Дети. Мы можем догадываться лишь по общему содержанию текста.

Поскотина – это место, где пасется скот; ботало – большой колокольчик, привязанный к шее пасущихся коров; заплот – забор возле дома; стайка – хлев для мелкого скота и птицы; жалица – крапива.

Учитель. Нам пришлось догадываться о значении таких слов потому, что слова эти не являются общерусскими, их употребляют жители той или иной местности. Они называются местными или диалектами. Запишите в тетрадях тему урока:

Что такое диалектизмы? Прочитайте, что записано про диалектизмы в учебнике. Какова роль местных говоров в русском языке?

Дети. Они обогащают русский литературный язык. Делают его ярким, самобытным, точным.

4)Определение целей урока-2 минуты

5)Выборочный диктант. – 10 минут.

Прослушайте предложения и выберите словосочетания/слова, которые на Ваш взгляд являются диалектизмами Красноярского края.

В доме чистого угла не найдешь. Нынче давуца боярка, ели ее, наешься – живот болит. Когда чисто, то и говорят: крупка к крупке зерно-то. Ну чисто андел, такой хорошенькай. Делают нас, как хочут, дуруют. Этот Пронин старый уже чёрт, а ещё дюжий. Чистый угол труднее рубить, у нас все больше в охряп рубят.

Выписанные слова нужно найти в Словаре русских говоров центральных районов Красноярского края.

По цепочке ученики зачитывают по одной найденной статье.

6) Выполнение задания из учебника - 7 минут.

Упр 117.

Прочитайте текст. Назовите диалектные слова - название ветра. Выпишите слова с выделенными буквами и письменно объясните выбор орфограмм. В жизни северного крестьянина – помора – землепашца и морехода, охотника и плотогона – ветер бывает злым недругом и добрым помощником. Грозный север приносит стужу, губит посевы, но он же, славный осенний сиверко, гонит рыбачьи лодки, возвращающиеся с промысла на Мурмане, к родным беломорским берегам.

Издавна сложилась в речи северян система наименований для всех основных ветров: север(северный), летник(южный), запад(западный), восток(восточный), глубник(северо-западный), шелоник(юго-западный), полуночный (северо-восточный), обедник(юго-восточный).

2 человека выполняют задания у доски, остальные в тетради. Совместная проверка. Исправление и анализ допущенных ошибок учеников у доски.

7) Устное упражнение. – 6 минут.

Учитель: В языке художественной литературы диалектизмы используются для изображения местных особенностей, специфики быта, культуры. Они помогают ярче охарактеризовать героя. Так, очень много диалектных слов мы встречаем в произведениях Л.Толстого, И.Тургенева, М.Шолохова, В.Астафьева, В.Распутина и др.

К диалектным словам подберите синонимы и запишите только общеупотребительные слова:

Каганец, буряк, гарбуз, цыбуля, ляда, груба, хай, мысник, тын, бачить, видсель, гарно, качка, дымарь.

Проверка записанного: светильник, свёкла, арбуз, лук, дверь, печка, пускай, полка для мисок, плетень, видеть, отсюда, красиво, утка, печная труба.

8) Подведение итогов урока- 2 минуты

9) Домашнее задание – 1 минута

Придумайте текст из 5-6 предложений, используя диалектные слова, которые встречаются в нашем крае (воспользуйтесь электронной версией Словаря русских говоров Красноярского края).

1.2. Конспект урока в 6 классе «Фразеологизмы. Источники фразеологизмов. Фразеологические словари»

Тип урока: урок усвоения нового материала и комплексного применения знаний.

Цели урока.

Образовательные:

- 1) обеспечить в ходе урока усвоение правил, понятий, законов
- 2) обобщить и систематизировать знания по теме «Русская фразеология»
- 3) сформировать умение находить фразеологизмы в тексте, определять их значение и источник происхождения, употреблять в своей речи

Воспитательные:

- 1) воспитание интереса к предмету, к учению
- 2) содействовать развитию эстетического вкуса, культуры речи
- 3) способствовать развитию культуры взаимоотношений при работе в парах, группах, коллективе.

Развивающие:

- 1) создать условия для развития таких аналитических способностей учащихся, как умение анализировать, сопоставлять, сравнивать, обобщать познавательные объекты, делать выводы
- 2) обогащать словарный запас учащихся
- 3) развить умение работать с фразеологическим словарем
- 4) формировать исследовательские навыки работы с лингвистическими словарями и научно-популярной литературой

Оборудование: доска, учебник Русский язык. 6 класс. Учебник в 2 ч. Баранов М.Т., Ладыженская Т.А., Тростенцова Л.А. и др. (1 часть), Фразеологический словарь русских говоров

Продолжительность урока – 45 минут

Ход работы:

- 1) Организационный момент, приветствие учеников. -1 минута.
- 2) Вступительное слово, определение темы и целей урока-10 минут

Учитель.

Перед тем как мы приступим к работе по данной теме, я предлагаю вам выполнить «инвентаризацию знаний», то есть определить, что мы уже знаем по данной теме, спрогнозировать, на какие вопросы предстоит ответить, а в конце урока подвести итог - удалось ли найти ответы на поставленные вопросы, какое приращение знаний произошло. Для этого предлагаю заполнить вам следующую таблицу:

Знаю	Хочу узнать	Узнал
1.		

-Ребята, посмотрите внимательно на тему нашего урока и скажите, что вы уже знаете о фразеологии?

- Фразеология – это наука, которая изучает фразеологизмы.

- А что такое фразеологизмы?

- Фразеологизмы – это устойчивые несвободные сочетания слов, которые не создаются в процессе общения, а воспроизводятся в готовом виде. Например: сбиться с ног, обвести вокруг пальца.

- Каким членом предложения является фразеологизм?

- Фразеологизм является одним членом предложения.

- Что еще вы можете сказать о фразеологизмах? Посмотрите на подсказку на слайдах.

- Лексическое значение фразеологизма близко лексическому значению одного слова, поэтому его часто можно заменить одним словом, например:

зарубить на носу – запомнить;

как в воду глядеть – предвидеть;

кот наплакал – мало.

-Как и слово, фразеологизм может иметь синонимы и антонимы, иногда – омонимы, например: тертый калач – стреляный воробей (в значении «опытный человек»),

непечатый край (в значении «много») – раз-два и обчелся (в значении «мало»),

пустить петуха (в значении «поджечь») – пустить петуха (в значении «фальшиво спеть ноту»).

Учитель. Итак, молодцы, ребята. Значит, всё, что вы мне сказали, мы можем смело записать в первую колонку нашей таблицы.

Знаю	Хочу узнать	Узнал
1. Фразеология – это наука, которая изучает фразеологизмы. 2. Фразеологизмы – это устойчивые несвободные сочетания слов, которые не создаются в процессе общения, а воспроизводятся в готовом виде. 3. Фразеологизм является одним членом предложения. 4. Лексическое значение фразеологизма близко лексическому значению одного слова, поэтому его часто можно заменить одним словом. 5. Фразеологизм может иметь синонимы и антонимы, иногда – омонимы.	1.	

- А сейчас давайте еще раз внимательно прочитаем тему урока и спрогнозируем, на какие еще вопросы предстоит нам ответить и чему научиться на сегодняшнем уроке.

- Мы сегодня должны ответить на вопрос: «Каковы источники происхождения фразеологизмов?», научиться правильно и уместно употреблять фразеологизмы в своей речи, пользоваться фразеологическим словарем.

- Хорошо, значит, вторая колонка у нас будет выглядеть так:

Знаю	Хочу узнать	Узнал
<p>1. Фразеология – это наука, которая изучает фразеологизмы.</p> <p>2. Фразеологизмы – это устойчивые несвободные сочетания слов, которые не создаются в процессе общения, а воспроизводятся в готовом виде.</p> <p>3. Фразеологизм является одним членом предложения.</p> <p>4. Лексическое значение фразеологизма близко лексическому значению одного слова, поэтому его часто можно заменить одним словом.</p> <p>5. Фразеологизм может иметь синонимы и антонимы, иногда – омонимы.</p>	<p>1. Каковы источники или откуда приходят фразеологизмы в нашу речь?</p> <p>2. Научиться использовать фразеологизмы в своей речи.</p> <p>3. Научиться пользоваться фразеологическим словарем.</p>	

Учитель. Скажите, ребята, заполняя вторую колонку таблицы, какое действие в структуре урока мы выполнили?

- Определили цели нашего урока.

3) Работа в группах – 10 минут

Фразеологизмы – это особые обороты, которые являются одним из лучших украшений речи. Еще великий М. В. Ломоносов назвал устойчивые сочетания «фразесами», «российскими пословиями», предлагая включить их в словарь.

Ученые поняли, что фразеологизмы создают как бы особый ярус в языке.

Поэтому и родился новый раздел о языке – фразеология. Фразеологизмы по-

своему отражают жизнь нашего народа с очень далеких времен, в них выражен дух народа, его история, обычаи.

«Неспроста и неспуста слово молвится и до веку не сломится», - говорят в народе. И, действительно, каждое выражение, ставшее крылатой фразой, имеет свое основание, часто в глубокой древности. Знание происхождения таких выражений открывает нам глаза на многие интересные факты из истории нашего народа.

1-ая группа:

- Прочитайте предложения, определите их жанр. Подчеркните сочетания слов, которые, по вашему мнению, являются фразеологизмами. Свое мнение обоснуйте.

За двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь.

Стреляного воробья на мякине не проведешь.

Собака на сене лежит, сама не ест и другим не дает.

Не в свои сани не садись.

Вывод: Одним из источников фразеологизмов являются пословицы и поговорки.

2-ая группа:

- Прочитайте фразеологизмы. Подумайте, что их объединяет?

Молочные реки, живая вода, красная девица, у разбитого корыта, Кощей Бессмертный, в бутылку загнать, а король-то голый!

Вывод: Еще один источник фразеологизмов, присутствующих в нашей речи, – сказки. Наивные, интересные, добрые – они знакомы нам с самого детства, удивляя своей бесхитростной, но такой правильной моралью. Произшедшие из самых глубин народной мудрости, сказочные фразеологизмы не утрачивают своей актуальности и сегодня, активно применяясь в разговорной речи и литературе.

3-я группа:

- Что, по вашему мнению, дало жизнь следующим фразеологизмам:

Блудный сын, всемирный потоп, всякой твари по паре, манна небесная, хлеб насущный, терновый венец, святая святых, Фома неверующий.

Вывод: Библия – самая популярная книга человечества, многократно читаемая и повторяемая на церковных службах, на семейных чтениях. Библейские фразеологизмы часто присутствуют в нашей речи, принося в нее высокую духовность и поучительный оттенок.

4-я группа:

С какими произведениями связаны такие выражения:

Авгиевы конюшни, ахиллесова пята, гордиев узел, геркулесов подвиг, прометеев огонь, рог изобилия.

Вывод: Особую группу фразеологизмов составляют обороты, которые своими корнями уходят в глубину античной эпохи. Мифы Древней Греции, герои античной литературы – многие фразеологизмы нельзя понять и разгадать, не зная предысторию их появления. Источником таких фразеологизмов служит история и мифология. Зная причину возникновения фразеологизма, очень легко разгадать его смысл, удачно и в нужный момент вставить в речь.

5-я группа:

Подумайте, с какими профессиями связано возникновение следующих фразеологизмов, объясните их смысл:

Играть первую скрипку.

Через час по чайной ложке.

Без сучка и задоринки.

Шито белыми нитками.

Доводить до белого каления.

Вывод: Почти каждое ремесло, профессия оставили свой след во фразеологии.

6-я группа:

Прочитайте выражение, составьте с ним два предложения так, чтобы в первом предложении данное выражение было употреблено в прямом значении, а во втором - в переносном.

Сматывать удочки.

Вывод: Большинство фразеологических оборотов возникли в результате метафорического переосмысления свободных словосочетаний.

4) Работа с Фразеологическим словарем-8 минут

Учитель. Ребята, а сейчас мы рассмотрим фразеологию нашего Красноярского края.

Учитель. Как бы вы определили смысл данных высказываний (текст записан на доске)

Каждый ученик записывает формулировку к себе в тетрадь

-Лень из лени

-Детей на березде растить

-Бегом уйти

-Фарт ослеп

-У нас в печурочке золотые чурочки

-Измором уйти

Что нам может прийти на помощь? (Словари).

- Правильно, о значении и истории возникновения фразеологизмов мы можем узнать в толковых словарях. Но еще существуют словари фразеологизмов.

Например, Фразеологический словарь русских говоров. (На партах учеников уже разложены словари).

(Проверка выполненного задания. Обращаем внимание на пометы в словаре.)

5)Выборочный диктант – 6 минут

Учитель: Фразеологические обороты украшают речь, делают ее выразительной и образной. Чем богаче словарный запас, тем интереснее, ярче выражает человек свои мысли. Я вам сейчас прочитаю рассказ, а вы должны найти и выписать 10 фразеологизмов.

Саша, не стучи: уже поздно, соседи спят, - сказала мама. А Саша стучит.

Прекрати стук! – сказал папа. А Саша стучит. Как об стенку горох, - говорит бабушка. Ему хоть кол на голове теши, а он всё своё. Отберу молоток! Стучит.

Сказано – сделано! Бабушка взяла у Саши молоток и унесла прочь. Отдай! Завтра. А сейчас молотка не видать тебе как своих ушей! Саша заплакал. Я машину чиню. А бабушка: Всему своё время. Зачем молоток унесла? Ему про Ерёму, а он про Фому. Да ты как с Луны свалился. Русским языком сказано, поздно уже, все спят. Не все: мы не спим. Ну, хватит воду в ступе толочь. Марш в кровать. Папа сказал: Какая живая у нашей бабушки речь – вся пословицами пересыпана. Что ни слово, то пословица или поговорка. А бабушка говорит: Кашу маслом не испортишь.

(Проверка записанного в тетрадь - как об стенку горох, хоть кол на голове теши, сказано – сделано, не видать как своих ушей, всему своё время, ему про Ерёму, а он про Фому, как с Луны свалился, русским языком сказано, воду в ступе толочь.)

б)Выполнение упражнения из учебника. Страница 83 , упражнение 147.-5 минут.

Найдите фразеологизмы в басне И.Крылова. Как вы понимаете их значение?

Для чего автор их использует?

Когда-то, по весне, зверями

В надсмотрщики Медведь был выбран под ульями,

Хоть можно выбрать тут другого поверней,

Мой Мишка потаскал весь мед в свою берлогу.

Узнали, подняли тревогу,

По форме нарядили суд,

Отставку Мишке дали

И приказали,

Чтоб зиму пролежал в берлоге старый плут.

А Мишенька и ухом не ведет:

Со светом Мишка распрощался,

В берлогу теплую забрался,

И лапу с медом там сосет

Да у моря погоды ждет.

7) Подведение итогов урока – 4 минуты

Учитель: А сейчас, ребята, настало время вернуться к нашей таблице, у нас осталась не заполнена 3-я колонка.

- Исследование какой темы вели на уроке?

- Удалось решить поставленные задачи?

<p>1. Фразеология – это наука, которая изучает фразеологизмы.</p> <p>2. Фразеологизмы – это устойчивые несвободные сочетания слов, которые не создаются в процессе общения, а воспроизводятся в готовом виде.</p> <p>3. Фразеологизм является одним членом предложения.</p> <p>4. Лексическое значение фразеологизма близко лексическому значению одного слова, поэтому его часто можно заменить одним словом.</p>	<p>1. Каковы источники или откуда приходят фразеологизмы в нашу речь?</p> <p>2. Научиться использовать фразеологизмы в своей речи.</p> <p>3. Научиться пользоваться фразеологическим словарем.</p>	<p>1. Все фразеологизмы делятся на исконно русские и заимствованные. Основными источниками фразеологизмов являются пословицы, поговорки, устойчивые сочетания из русского фольклора; сказки; древнегреческая мифология; Библия и Евангелие; метафорически переосмысленные свободные словосочетания и др.</p> <p>2. Составляли предложения с фразеологизмами, находили фразеологизмы в тексте, подбирали</p>
--	--	---

<p>5. Фразеологизм может иметь синонимы и антонимы, иногда – омонимы.</p>		<p>подходящие по смыслу фразеологизмы. 3. Давали лексическое толкование фразеологизмов с помощью словаря.</p>
---	--	---

8) Домашнее задание – 1 минута.

Выучить теорию. Проиллюстрировать фразеологизм, взятый из Словаря русских говоров Красноярского края.

Заключение

В ходе исследования была изучена соответствующая литература, которая легла в основу теоретической главы работы.

Произведенная работа доказывает, что фразеологические единицы, отражают национальную специфику языка, его самобытность. Во фразеологии запечатлен богатый исторический опыт народа, в ней отражены представления, связанные с трудовой деятельностью, бытом и культурой людей. Изучение фразеологии составляет необходимое звено в усвоении языка, в повышении культуры речи. Правильное и уместное использование фразеологизмов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, меткость, образность.

Фразеология интенсивно участвует в создании национально-специфического колорита. Образы в основе фразеологизмов являются общими для членов одного языкового общества.

Особенностью фразеологической картины мира является ее свойство в наиболее яркой образной форме выражать дух народа, его менталитет, закреплять культурно-исторический опыт познания мира в виде образных устойчивых оборотов, оценивающих явления и предметы, действия и состояния. Поэтому фразеологическая картина мира содержит не только рациональную, но и эмоциональную информацию о действительности.

В описании участвовало 42 фразеологизма, найденных в Словаре русских говоров центральных районов Красноярского края и во Фразеологическом словаре говоров Сибири.

Исследование диалектной фразеологии показало преобладание в кругу оценочных фразеологических единиц с негативным значением. Народный язык очень живо и оперативно реагирует на отрицательные стороны общественной жизни, на отрицательные качества людей или целых общественных групп. К положительным явлениям жизни народная речь относится более спокойно: ведь это норма, обыденность.

Огромное значение для жителей Красноярского края имели обрядовые фразеологизмы. Свадьбе как обряду отводилась большая роль. От этого дня зависело счастье и дальнейший жизненный путь молодоженов, их нужно было оградить, защитить от действий темных сил, дать установку на гармоничное будущее. Отсюда большой пласт устойчивых сочетаний свадебного обрядового характера. Однако традиционные значения многих обрядов, заключенных в идиомах, утратили в сознании людей изначальную мотивированность.

Группа фразеологизмов «трудовые процессы» отличается от остальных групп. В ней не присутствует негативная окраска. Данная группа описывает все детали работы населения. Это полевые работы, бытовые, лесные промыслы, охотничьи, рыболовные, таежные, печное дело, ямское. Жители Красноярского края отмечаются особым трудолюбием, ведь работы во все времена было достаточно.

Каждый язык отражает определенный способ восприятия и организации (концептуализации) мира. Выражаемые в нем значения образуют некую единую систему взглядов, коллективную философию, которая свойственна всем носителям языка.

Анализ материала приводит к выводу о том, что диалектные фразеологические единицы распределяются по идеографическим группам по принципу антропоцентричности.

Значительный блок устойчивых сочетаний составляют словосочетания, обозначающие процессы труда, предметы быта, явлений природы, растительный и животный мир. Устойчивые сочетания терминологического характера лишены оценочности и экспрессивности.

В работе представлено 2 конспекта урока, разработанных с включением краеведческих материалов. Ученики в рамках уроков должны поработать с Фразеологическим словарем русских говоров, Словарем русских говоров центральных районов Красноярского края.

Список использованных источников

1. Аванесов Р.И. Русская диалектология. - М., 1965.-131 с
2. Алёхина А.И. Фразеологическая единица и слово. – Минск: БГУ, 1979. - 152 с.
3. Апресян Ю.Д.. Интегральное описание языка и системная лексикография. Языки русской культуры. Избранные труды/ Ю.Д. Апресян. М.: Школа, 1995. Т.2.-186 с.
4. Ахманова О.С. Очерк по общей и русской лексикологии. – М.,1957. – 298 с.
5. Астафьев В.П. Царь – рыба: Повествование в рассказах. – Красноярск, 1987. – 400 с.
6. Бахаева Т.Ю. Устойчивые сочетания в русских говорах южных районов Красноярского края Дис. канд. Филол. Наук. – М.: РГБ, 2005.
7. Брысина Е.В. Этнолингвокультурологические основы диалектной фраземики Дона: автореф. дис. д-ра филол. наук / Е.В. Брысина. Волгоград, 2003.
8. Виноградов В.В. Лексикология и лексикография: Избранные труды. – М.: Наука, 1977.- 312с.
9. Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. – ЛГУ, 1946.- 190 с.
10. Гумбольд В. Фон. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985.- 286 с
11. Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. – М.: Просвещение, 1978. – 159с
12. Диалект через призму Е.В.Брысина [Электронный ресурс] Режим доступа:http://www.volsu.ru/struct/generalservices/publish/vestniki/lastmagazine/ser-2-linguistics-2-16-2012/9_Брысина.pdf1 (дата обращения: 11.04.18).
13. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М.: Наука, 1996.- 264 с.
14. Коготкова Т.С. Русская диалектная лексикология. - М., 1979.-335 с

15. Леонтьев А.А. Основы теории речевой деятельности. – М.: Наука, 1974.- 368с
16. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
17. Мечковская Н.Б., Социальная лингвистика: пособие для студентов гуманитар. вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2000.- 207с
18. Словарь русских говоров южных районов Красноярского края . 2-е изд., перераб. и доп. – Красноярск: изд-во Красноярского. университета, 1988. – 488 с.
19. Словарь русских говоров южных районов Красноярского края / Отв. ред. Рогова В.Н. – Красноярск, 1968. – 227 с.
20. Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края / под общ.ред. О.В. Фельде (Борхвальдт). – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. – 296с.
21. Словарь русских говоров северных районов Красноярского края / Отв. ред. Г.Г. Белоусова. – Красноярск, 1992. – 348с.
22. Словарь русских народных говоров. Л. : Наука, 1977.-306 с.
23. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. М.: Школа «Языки русской культуры», 1996.-288 с.
24. Тимченко А.Г. Устойчивые сочетания в русских говорах Красноярского края как источник лингвокультурологической информации // Культурные ценности: репрезентация в языке : монография. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2014. - С. 32-38 .
25. Федоров А. И. Изучение русской сибирской диалектной фразеологии [Электронный ресурс]: электронная версия статьи / А. И. Федоров. – Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics2/fyodorov-98.htm> (дата обращения: 13.05.18).

26. Федоров А. И. Слово и фразеология в современной сибирской диалектной речи [Электронный ресурс]: электронная версия статьи / А. И. Федоров. – Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics2/fyodorov-78.htm> (дата обращения: 17.05.18).

27. Фельде О.В. Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края в системе красноярской диалектной лексикографии // Проблемы региональной лингвистики: Сборник научных трудов/ под.ред. С.П. Васильевой. – Красноярск: РИО КГПУ, 2003. -300 с

28. Федосов И. В., Лапицкий А. И. Фразеологический словарь русского языка. – М.: ЮНВЕС, 2003. – 608 с

29. Фразеологический словарь русских говоров Сибири / Под ред. А.Р.И.Федорова.- Новосибирск, 1983.-232 с

30. Фразеологический словарь русского языка / под ред. А. И. Молоткова. – М. : Русский язык, 1986. – 544 с

31. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – М.: Высшая школа, 1985. – 160с

32. Шмелёва Т.В. Языковой облик сибирского города // Русский язык в Красноярском крае. Выпуск 1: Сборник статей – Красноярск: РИО КГПУ 2002. – 100 с

33. Яковлева Е.С. Фрагменты русской языковой картины мира// Вопросы языкознания, 1994. - 344 с

Приложение А.

Список устойчивых выражений Словаря русских говоров центральных районов Красноярского края и

Фразеологического словаря говоров Сибири

- 1) Ахиначало-мученик
- 2) Ботать широкого языком
- 3) Ботало боталит
- 4) Боярка
- 5) Давучая торговых боярка
- 6) Брехать брехню
- 7) Выкупать факторов ворота
- 8) Выкупать плетеную предоставление косу
- 9) Выкупать куст
- 10) Выкупать товаров постель
- 11) Уж выкобенивался, поставка выкобенивался – хватит связаны тебе
- 12) Выколупываться
- 13) Выкопать глаза предприятия черту
- 14) Гулять проеватку
- 15) Делать предприятия расплетки
- 16) Делать спроса смотренье
- 17) Дурника
- 18) Не знать поставка с кресу
- 19) Иван Градобойный
- 20) Иван широкого Купальный
- 21) Иверень
- 22) Измором идти
- 23) Искон конечный века
- 24) Как все экономическая одно
- 25) Крупка кропочка

- 26) Капля разделении капель
- 27) Лазом лезла
- 28) Лень заключение из лени
- 29) Лень сопровождаются на плетень
- 30) Тот элемент же назем, торгового да далековезен
- 31) Хлеб увязать - соль расчать
- 32) Похмельный предоставление стол
- 33) Детей на распределение березе растить
- 34) Большие спроса столы
- 35) Телега проехала
- 36) Тошно торговых мне
- 37) Бегом уйти
- 38) Уйти системы таежничать
- 39) Фарт ослеп
- 40) Певень степени запел
- 41) У нас развивающейся в печурочке золотые степени чурчки
- 42) Взять за распределение пикульку